

LE TRAIT D'UNION

MUNICIPAL BULLETIN

**BACK-TO-SCHOOL:
CAUTION AND
RESPECT IN
SCHOOL ZONES**

page 9

FALL 2022





A word from the mayor

The summer season is coming to an end, and here we are once again immersed in the back-to-school frenzy.

The summer of 2022 was marked by the joy of returning to festivals, concerts and other largescale events. Many of you made your way to Jeannotte Street to enjoy the 17th edition of the Festival de Cirque Vaudreuil-Dorion. The evening of June 25 in particular was absolutely magical! Cowboys Fringants brought the crowd to its feet and the pictures we captured of this superb evening are very telling of the atmosphere that reigned.

After winning the *Coup de cœur* award at the Union des municipalités du Québec gala, Le 405 Park confirmed its status as one of Vaudreuil-Dorion's many sought-after destinations, with countless visitors enjoying the park over the summer. Le 405 is the perfect place for gathering and entertainment—one that we could no longer live without. Also worth mentioning are the amazing outdoor workstations installed at various locations throughout the City, which give users a chance to enjoy Vaudreuil-Dorion's green spaces while working. I would like to take this opportunity to thank all the City's employees, who are dedicated to continually improving the services and entertainment we provide to our citizens—all with a view to making our City a better place to live, for residents of all ages. Many of you have shared with me your positive comments about the cleanliness of our City and the beauty of our landscaping. We have a lot to be proud of and I would like to highlight the contribution of countless citizens and merchants who have helped make our City as beautiful as it is.

On a final note, I would simply like to mention how pleased I am to see the vibrant energy in the Sur Harwood neighbourhood. In 2013, the Municipal Council launched a major initiative aimed at rethinking the development of the Harwood - De Lotbinière sector. Nine years later, the name Sur Harwood is now very well known, the area is evolving, and projects are being carried out. We are aware that the Highway 20 bypass route is a major issue. We will continue to put pressure on the government with regard to this situation, and the newly created merchants' committee will also make its voice heard. The bypass route is a road safety issue for both our citizens and our merchants: the current section of Highway 20 runs through a living environment, which includes a school, pedestrian crossings and a residential area and is close to businesses and seniors' residences. I sincerely hope that this issue will be discussed during the provincial election campaign, as it is a major issue for our City.

Wishing you a very Happy Fall season!

Mayor Guy Pilon

A SYNTHETIC SOCCER FIELD AT ÉCOLE HARWOOD

On June 14, 2022, Centre de services scolaire des Trois-Lacs inaugurated a brand-new synthetic soccer field at École Harwood, located at 186 8e Avenue. The City of Vaudreuil-Dorion is proud of the financial assistance of \$100,000 it contributed to help make this project a reality. The school's students, different organizations and our citizens are sure to enjoy playing soccer on this top-quality surface.



MUNICIPAL CONCELLORS



Mr. Luc Marsan
District 1 | Quinchien



Mr. François Séguin
District 2 | Valois



Mrs. Jasmine Sharma
District 3 | Des Bâtisseurs



Mrs. Karine Lechasseur
District 4 | De la Seigneurie



Mrs. Diane Morin
District 5 | Des Chenaux



Mr. Gabriel Parent
District 6 | Saint-Michel



Mr. Paul M. Normand
District 7 | Desrochers



Mr. Paul Dumoulin
District 8 | De la Baie



This symbol which accompanies certain articles throughout this municipal bulletin serves to identify projects included in the strategic plan 2020 > 2025.



Planification stratégique 2020 > 2025

2022 Participatory Budget THE CHOICE IS YOURS!

A budget of \$100,000, projects submitted by citizens, a selection committee, a public vote and the winning projects carried out by the City... all the ingredients needed to create a participatory budget that reflects your needs!

Project submission period: September 12 to October 11
Public vote: November 7 to 23
Unveiling of winning projects: Early December

Stay posted to the Citizen Participation section of the City's Web site at ville.vaudreuil-dorion.qc.ca for developments.

RECOGNITION AS AN AGE-FRIENDLY MUNICIPALITY

The City of Vaudreuil-Dorion was recently recognized as an Age-Friendly Municipality (*MADA – municipalités amies des aînés*) as a result of its efforts in this regard during the development of its Family and Senior Policy. This designation is valid for the duration of the policy's action plan, namely until 2025.

The AFM recognition highlights Vaudreuil-Dorion's commitment towards seniors and the importance of helping them thrive and remain active in their community. It testifies to the quality of the approach and the community's efforts to meet the challenges associated with an aging population by promoting a culture that ensures the social inclusion of seniors and by proposing sustainable and concrete solutions for their well-being. It also emphasizes the importance of the consultation and concerted work carried out to date, both to encourage the participation of seniors in decisions that concern them and to support their desire to remain active as long as possible.

“It was essential for us that our seniors be an integral part of our family policy, and it is why we chose to include them in the name of the policy, which is called *Politique familiale et des aînés : Habitée par ses générations*. In Vaudreuil-Dorion, it is common to see generations living side by side as both daycares and retirement homes continue to multiply. We have been successful in making it possible for all generations to flourish in our city. Obtaining the AFM recognition simply confirms our commitment to our senior population,” stated Mayor Guy Pilon.



Municipalité
amie des aînés

En partenariat avec :



In front, left to right: Marie-Andrée Drolet, Nasma Abu Halima, Leonardo Mageste, Eurédice Sita, Vanessa Legault and Alexandre Émond-Belisle

In the staircase, from left to right: Elyse Viau, Geneviève Goyer (Social Development & Diversity Section – City of Vaudreuil-Dorion), Hussain Qazaq, Pascale Lauzon (Social Development & Diversity Section – City of Vaudreuil-Dorion)

Missing from the photo: Kulbir Ahuja, Chelliah Moorthy and Sylvie Ramadji

LIVING TOGETHER POLICY:

THANK YOU TO THE CITIZEN CONSULTATION COMMITTEE!



Following an open call for participation launched in the spring, 11 citizens of all ages expressed their interest in contributing to work to be done as part of the City of Vaudreuil-Dorion's new Living Together policy. This citizen advisory committee met on May 4 and June 6 to discuss the issues associated with the themes of the future policy (public safety, welcome-inclusion-participation, land-use planning, human resources, recognition and support of organizations). Their recommendations and ideas will be used by the various working groups to define the orientations and objectives of the policy, which is expected to be adopted in the winter of 2023.

RESIDUAL MATERIAL: TOWARDS SMART COLLECTION

Smart collection is a practice that has been implemented by a few municipalities in Québec and is currently being considered by many others, including the City of Vaudreuil-Dorion which has included it in its plans. This type of collection is referred to as smart collection because it uses a system based on transponders (electronic chips) to record the number of times the wheeled bins are lifted by the truck.

The objective of this type of collection system is to encourage residents to put their bin at the curb only when it is full. The fewer stops the truck makes, the more time and money is saved, and the more greenhouse gases are reduced.

Smart collection has many advantages. Specifically, it:

- promotes waste reduction
- encourages waste sorting
- reinforces the practice of household composting and grasscycling
- allows managers to quantify service use and offer incentive pricing that rewards residents for good household waste management practices
- optimizes collection operations, resulting in reduced costs for the municipality

We are aiming for next spring to equip all wheeled garbage and food waste bins with electronic chips. It should be noted that the small brown bins will be replaced by larger ones (240 litres), in which disposal of green waste will be permitted. The frequency of collection will remain the same and no changes will be made to municipal taxation for the next two years. **Thereafter, the fee structure will be adjustable to allow citizens who generate less waste to save money and pay a lower amount than they currently do on their municipal taxes.** Note that there will be a period of adjustment for the City, the waste collection contractor and citizens before the incentive fee is implemented.

More information will be provided over the next few months on upcoming changes in the smart collection project.



OUTDOOR WORKSPACES

Since mid-July, the City of Vaudreuil-Dorion has been offering its citizens outdoor spaces for teleworking or studying outdoors. These spaces are located at the Library, Maison-Valois Park and Le 405 Park. Each station includes: a table for up to four people, free Wi-Fi access, electrical outlets and USB plugs.

This concept of open-air workspaces gained traction during the pandemic with the advent of telecommuting. Wi-Fi access will be available until October 15.



CONSTRUCTION UPDATE

Bike paths



- Rehabilitation work on the bike path along Montée Cadieux between Rue Jean-Lesage and Avenue Saint-Charles was completed in the spring of 2022. The City received a grant equivalent to 50% of the value of the work to be done—up to a maximum of \$225,190—from the Ministère des Transports du Québec (MTQ) for this project.



Bike path along Montée Cadieux

- Road resurfacing on Promenade Besner, between Place du Chevalier and Rue Louise-Josephte, has been planned for September. The City also received a grant for this project, equal to 50% of the cost of the work to be done—up to a maximum of \$104,610, from the MTQ.
- The City plans to extend the bike path between 33 and 37 Boulevard de la Cité-des-Jeunes (approximately from the Holiday Inn to Carlos & Pepe's) and create a new connection to Avenue de la Canardière. Work began in August.
- An off-road bike path was built along Rue des Muguets at the beginning of the summer, connecting the pedestrian tunnel to Chemin Paul-Gérin-Lajoie.
- In July, a multi-use bike path was added to the western side of Boulevard de la Gare, between Rue Maurice-Richard and Rue Édouard-Lalonde.
- In August, a pedestrian path was added in the Baie de Vaudreuil area, between Paul-Gérin-Lajoie Park and Maison-Valois Park. This gravel path will provide users with an opportunity to enjoy nature walks.



Multi-use bike path on Boulevard de la Gare

Infrastructures

- Work aimed at rehabilitating the pumping station in the Wildwood sector, initially expected to be completed by the end of summer 2022, will continue in 2023 due to delays for the delivery of certain material required for the project. The Wildwood station is located on Chemin des Chenaux, north of Highway 40, near Des Chenaux Park.
- Rehabilitation of the Dumont pumping station is expected to be completed in the fall of 2022. The public call for tenders for a contractor was issued in July.

The City of Vaudreuil-Dorion will be able to begin work on the construction of a drinking water supply line and the replacement of the wastewater treatment system in the Domaine-en-Haut sector this fall since the Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH) du Québec confirmed this summer that the City would be receiving two grants specifically for this purpose.



The construction of a drinking water supply line will allow the Domaine-en-Haut sector to be supplied by the City's water filtration plant. This work is required to eliminate the artesian well that has been under a boil water advisory since 2010. To this end, the MAMH has awarded a grant of \$912,350, representing 50% of eligible costs.

Where wastewater is concerned, the MAMH awarded the City \$1,744,633, representing 85% of the cost of the work that is eligible for financial assistance. This work consists of replacing the existing system built in 1978, consisting of a leach field and a septic tank, with a new wastewater treatment system. The new wastewater treatment system is a suspended packing biological reactor (SGBR) type with phosphate removal, Coco filters and ultraviolet disinfection. The construction of a service building, a pumping station and other equipment necessary to ensure compliance with current environmental standards is also planned. Completion of this project is a requirement since the current system has been under a Notice of Non-Compliance from the Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques since 2014 for recurring problems with leach field resurgence..

Paving

- The construction of a left-turn lane on Boulevard de la Gare towards Rue d'Orléans and the rehabilitation of the pavement on a portion of Boulevard de la Gare eastbound (towards Boulevard de la Cité-des-Jeunes), between Rue d'Orléans and Boulevard de la Cité-des-Jeunes, were completed during the months of June and July 2022.
- The surface of Chemin Daoust between Route Harwood

and Rue Metcalfe was rehabilitated in the summer of 2022, as was approximately 900 metres of Rang Saint-Antoine, south of Montée de la Côte-Double. The City received a grant of \$951,429 from the MTQ's *Programme d'aide à la voirie locale* (acceleration component) for these two projects.

- Road resurfacing on a portion of Montée Cadieux, between Route Harwood and the railroad tracks near Jean-Lesage Street, is scheduled for the fall of 2022. The call for tenders took place in July 2022. For this project, the City is receiving \$1,310,581 in financial assistance from the MTQ through the Programme d'aide à la voirie locale (support component).



Chemin Daoust

Buildings



- The construction of Fire Station No. 11 – De Lotbinière, which began in the spring, is progressing rapidly. The foundation was completed before the construction holidays after which time the structure of the building was erected. Construction is expected to be completed in the second half of 2023.

Other

- Realignment of Chemin de la Petite-Rivière, as part of the Vaudreuil-Soulanges Hospital project, is expected to be done this fall. The tender process aimed at choosing the contractor to complete the project took place in July. The realignment follows the demolition of the building located at 2145 Boulevard de la Cité-des-Jeunes, which took place in the fall of 2021.
- By the end of 2022, the City will be replacing the variable-message sign in the Dorion sector. The new display will be larger and of equal quality and resolution to the one in the Vaudreuil sector.



Parc du Manoir



Parc Pinault



Parc Mallette



Parc Lorne-Worsley



Parc Paul-Gérin-Lajoie

Parks and green spaces

Numerous improvements, even complete redevelopment in some cases, have been made to a number of parks within the territory over the past year. Paul-Gérin-Lajoie Park has been equipped with lighting to allow users of the skate park and volleyball courts to practice their sport in the evening. Champagne Park, for its part, was equipped with a pergola so users can enjoy some shade.

FIRE PREVENTION: USING YOUR BARBECUE SAFELY

Propane barbecues carry a serious risk of injury, explosion and fire. It is therefore important to know how to properly use and maintain your propane barbecue. The Prevention Division of the Fire Department would like to remind you of a few tips to ensure the safe use of your equipment.

- Clean your barbecue every spring according to the manufacturer's recommendations.
- Make sure that all hoses are well connected and that no parts are damaged.
- Set up your barbecue outdoors in an open area on a flat, level surface.
- Make sure your barbecue is at least one metre away from your residence.
- Store your propane tank upright, and always outdoors, no matter the season. Never store your propane tank indoors!

With each use:

- Open the barbecue cover before fully turning on the propane.
- Turn the gas knob on and ignite the grill using the integrated starter.
- Always keep an eye on your barbecue when in use.
- Never move your barbecue when it is on.
- Close the tank valve when you are done.
- Once the flame is out, turn the gas-control knobs to off and close the barbecue cover.

ATTENTION! If your barbecue does not turn on at first, turn the gas-control knobs to off and wait a few minutes before trying again.



STREET PARKING

Did you know that a vehicle can never be parked on the street within five metres of a stop sign? In fact, Parking By-law No. 1806 (RMH 330) states that "Except where necessary or where otherwise permitted by this Code, no person shall park a road vehicle at the following locations: [...] within five metres of a stop sign, unless a sign to the contrary permits parking at that location." Vigilance is required since this offence is punishable by a fine. Note that the same minimum distance applies to parking near fire hydrants.

CHANGE THE TIME, CHANGE YOUR BATTERY!

On the night of November 5 to November 6, it's time to set your clocks back one hour. It is also the perfect opportunity to check the batteries in your smoke alarms. And, keep in mind that whether they are battery-operated or electric, smoke detectors have a life span of 10 years. It is therefore important to make sure that you replace your smoke alarms before this period expires.



CAUTION AND COURTESY THIS BACK- TO-SCHOOL SEASON

Crossing guards: the guardian angels of Vaudreuil-Dorion's children

They are dedicated, punctual, caring, funny and patient—and always make sure children get to their destinations safely. Please be respectful of them at crosswalks.

Crosswalks: a few reminders

In the presence of a pedestrian:

- Stop behind the line at intersections and crosswalks.
- Respect pedestrians' right of way at intersections and before turning right on a red light.
- Respect pedestrian signs, including pedestrian lights.
- Wave at pedestrians who want to cross to let them know you've seen them.

Failure to respect pedestrian crossings is a violation of the Highway Safety Code and can result in a fine.



On the cover: Louise Labre has been watching over Vaudreuil-Dorion's children for 32 years. Make sure you wave when you see her in action at the corner of Avenue Saint-Charles and Rue Sainte-Madeleine!

ÉCOPROJETS COMMUNITY FUND: THREE ORGANISATIONS RECEIVE A GRANT TO CARRY OUT THEIR PROJECT



During the public session held on July 4th, 2022, City Council awarded a grant to three organizations within the framework of the Écoprojets Community Fund. Projects eligible for funding include Le Jardin de l'avenir du Centre des Belles-Rives (\$5,000), Vélo électriques du Zèbre rouge (\$4,912.95) and Transport-T – Halte Vélo de L'Atelier paysan (\$5,000). These projects were reviewed by a selection committee composed of Oriana Farina - Head of the Environment Section, Pascale Lauzon – Section Leader – Social Development and Diversity, France Lavoie - Director of Communications, and Olivier Prigent - Project Manager - Engineering and Environment Division. All three projects will be implemented before the end of 2022.

The three organizations involved responded to the City's call last spring where citizens, non-profit organizations and public institutions wishing to carry out an environmental project on the territory of Vaudreuil-Dorion were invited to apply.

Project descriptions

As part of the **Centre des Belles-Rives'** Jardin de l'avenir, students of the socio-professional insertion program will be responsible for the entire food cycle, from planting to consumption including transformation and preparation. The project will help make students aware of the benefits of growing food while promoting good habits regarding the environment, eating and preparing food. They will also develop skills related to careers in the horticultural, agricultural and culinary sectors.

Electric bikes are becoming increasingly popular as they allow people to get active and adopt a healthy lifestyle while serving as a helpful tool. In their aim to promote active transportation, and within the framework of their project, **le Zèbre rouge** intend to provide the training that will help their employees learn all about electric bike mechanics so they can offer repair services to residents. The organization will also be able to recover used electric bikes, restore them and resell them to residents in the region.

In their effort to encourage active transportation and promote the discovery of urban agriculture, **L'Atelier paysan** plans to develop a bicycle rest stop at 785, route de Lotbinière. The rest stop will be available for use by L'Atelier paysan's volunteers and apprentice gardeners, but also for people touring local farms and cyclists using La Route Verte.

About the Écoprojets Community Fund

The *Écoprojets* Community Fund is part of the Strategic Plan 2020 > 2025 named *Habité par ma ville*, which promotes citizen participation. The Fund serves to encourage initiatives aimed at enhancing the environment and its protection in association with the target areas outlined in the City of Vaudreuil-Dorion's Environmental Policy, namely the protection of water resources, urban agriculture, residual materials, adaptation to climate change, as well as biodiversity and natural environments.

A SIGNATURE GARDEN AT PARC DE LA CANARDIÈRE

Last year, the City of Vaudreuil-Dorion received the Monarch Friendly City certification from the David Suzuki Foundation. One of the criteria for receiving this title was the creation of a garden designed specifically to help preserve monarch habitats. The signature garden was created this summer in De la Canardière Park. It features a variety of native nectariferous plants and milkweed as well as an insect hotel.

Milkweed was also planted at the back of Maison Félix-Leclerc. This is the only plant on which female monarchs lay their eggs. Essential to the reproduction of these butterflies, it is also the only source of food for the caterpillars.



ELECTRIC VEHICLES: FOUR CHARGING STATIONS WILL SOON BE INSTALLED ON VAUDREUIL-DORION

Good news! The City has received financial assistance from Hydro-Québec's 4,500-Charging Stations Grant Program for the purchase and installation of curbside charging stations. The installation of these four double charging stations is planned for the end of 2022 on Rue Dutrisac, Avenue Saint-Charles (two stations) and Émile-Bouchard Street.

The 4,500-Charging Stations Grant Program is designed to help Québec municipalities improve the availability of charging in densely populated neighbourhoods, in the heart of the City and near parks and tourist sites.



GIVE TO THE NEXT, TAKE ADVANTAGE OF THE TREASURE HUNT!!

On Sunday, September 11, residents are invited to place various pieces of furniture or objects, in good condition and functional, that they wish to dispose of at the curb. On a first-come, first-served basis, interested people will be able to take possession of these treasures, free of charge.

In order to showcase their equipment, participants are encouraged to register by September 8 by emailing environnement@ville.vaudreuil-dorion.qc.ca or calling 450-455-3371, option 1. The addresses collected, including the type of items offered, will then be posted on the City's website.

This activity adheres to the concept of the circular economy by increasing the life span of objects, limiting the production of new products and avoiding the burial of material still in good condition.

RÉPARATHON

October 23
Centre Multisports
(3093, boulevard de la Gare)

- Details to come, visit the City's website.
- Information: 450 455-3371, option 1 or environnement@ville.vaudreuil-dorion.qc.ca



LES ÉCO DÉCOUVERTES

FREE

Registration online at ville.vaudreuil-dorion.qc.ca

Virtual conferences with the exception of the one on 23 October, which will be held at the Centre Multisports as part of the Réparathon

Information: 450 455-3371, option 1



October 23, 2 p.m.

THE CONSOM'ACTEUR

With Justin Laperrière, project manager for Ville en vert

This conference aims to explain how to be a good consumer, by being a responsible and committed person concerned about the environmental, social and economic impact of his purchases, consumption (i.e. the use of the products and services he buys) and the waste he produces. The consumer makes his purchases a political act. They vote with their grocery basket and they go for sustainable products and services.

November 16, 7 p.m.

ECOLOGICAL RENOVATIONS

With Nicolas Girouard, founder of Les projets de Nicolas and general and specialized eco-contractor

This conference will guide participants in their choices for an ecological renovation project and will help them see clearly through all the options available on the market. This conference will also answer their questions by suggesting them affordable technical means.



December 6, 7 p.m.

CHRISTMAS DIFFERENTLY (ZERO WASTE)

With Florence-Léa Siry from Chic Frigo Sans Fric



The holiday season is a magical time of gatherings and big feasts. Unfortunately, big feasts mostly lead food waste. In this time of abundance and overconsumption, it is however possible to enjoy the celebrations without depriving yourself, but rather by adopting new consumption habits. In this conference, you will learn how to cook hearty meals inspired by the zero waste lifestyle. You will also discover that it is possible to make zero waste gestures without compromising the pleasure of receiving and giving. Christmas differently is a very sweet way to approach the holidays by choosing better living.

CONCENTRATION OF RADON IN RESIDENTIAL BUILDINGS

Winter is the ideal time for testing, since buildings are less ventilated during this period.

How to obtain a radon detector

Starting September 6, citizens who are interested in obtaining a radon detector can submit a request on the City's Web site (Environmental Grant section). They can then pick up their radon detector during one of the three following meetings, which will include a short presentation and a question period:

- October 5, 6 p.m. (French), 7 p.m. (English) (Opticentre St-Jean-Baptiste)
- November 5, 10 a.m. (French), 11 p.m. (English) (Opticentre St-Jean-Baptiste)
- December 5, 6 p.m. (French), 7 p.m. (English) (Centre Multisports)

Concentration of radon

If the result is above 200 Bq/m³, which is the Canadian intervention threshold, it is recommended that the necessary work be done to reduce the concentration of this gas. The City will reimburse 50% of the cost of installing a radon mitigation system, up to a maximum of \$500 per home.

Radon is a radioactive gas produced by the natural decay of uranium in the ground. It is colorless, odorless, and tasteless, so it cannot be detected by the senses. In the open air, it is diluted in the atmosphere and does not represent any danger. However, when it infiltrates a closed environment, it can accumulate in high concentrations and cause problems. Radon is the second leading cause of lung cancer in Québec.

For several years now, the City of Vaudreuil-Dorion has been selling radon detectors to citizens for the low price of \$5, which includes the cost of the analysis and mailing to the lab. For this test to be successful, the detector must remain in place for a minimum of three months.

FLOATING PLATFORMS FOR THE TURTLES

In July, floating platforms for turtles were installed on the territory, namely in the bay near Maison Valois, Sabourin and Le 405 parks. These installations will enable the turtles to warm up in the sun during the summer, survive and thus have a better chance of reproducing. Boaters are asked to leave the wooden structures in place and avoid approaching the turtles.

This project was made possible thanks to the financial support of the St. Lawrence Action Fund (SLF)'s maritime program for the biodiversity of the St. Lawrence and the support of Advantage St. Lawrence, the Québec government's new maritime vision.



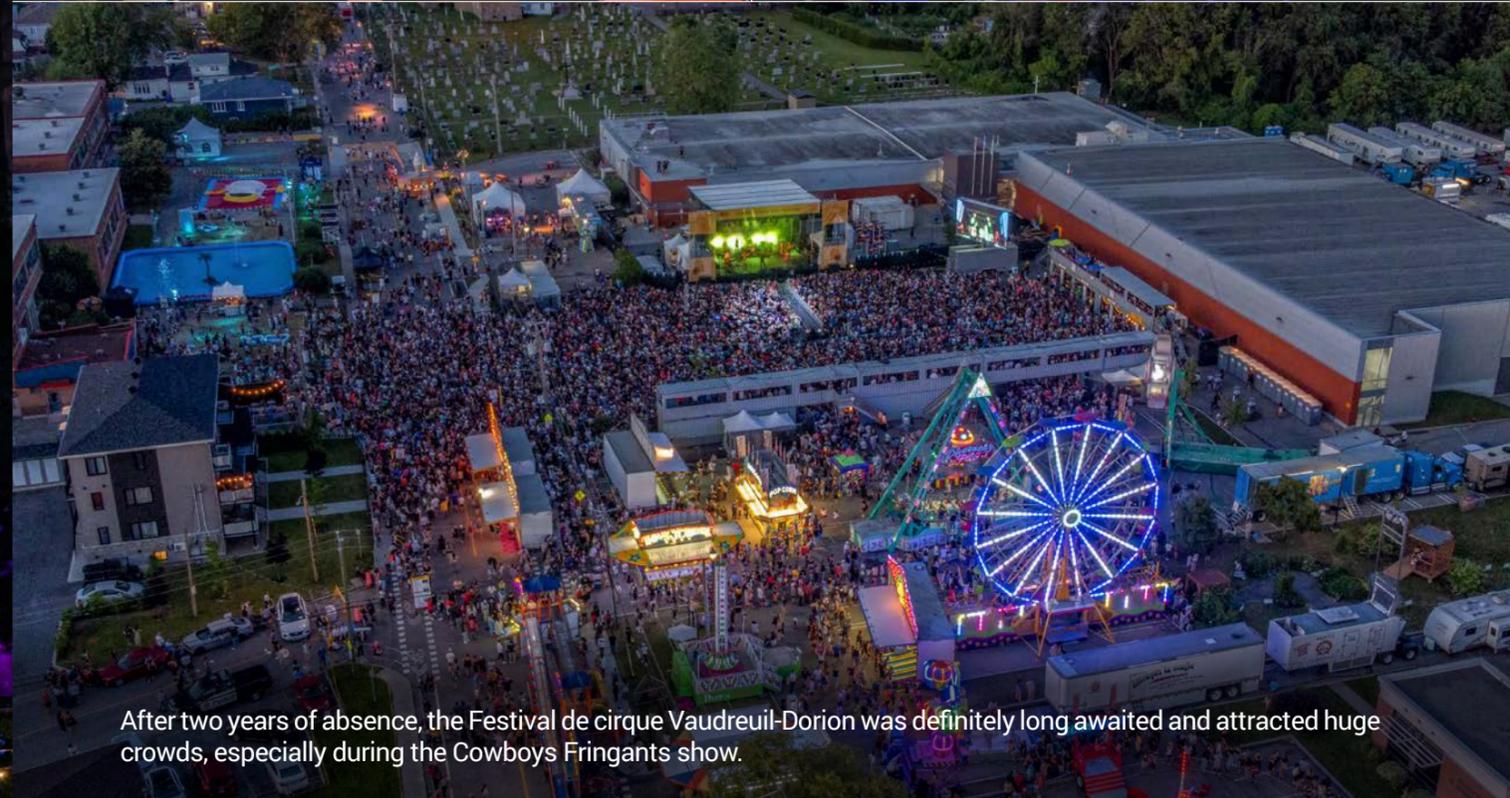
SUMMER 2022 IN VAUDREUIL-DORION...



Le 405



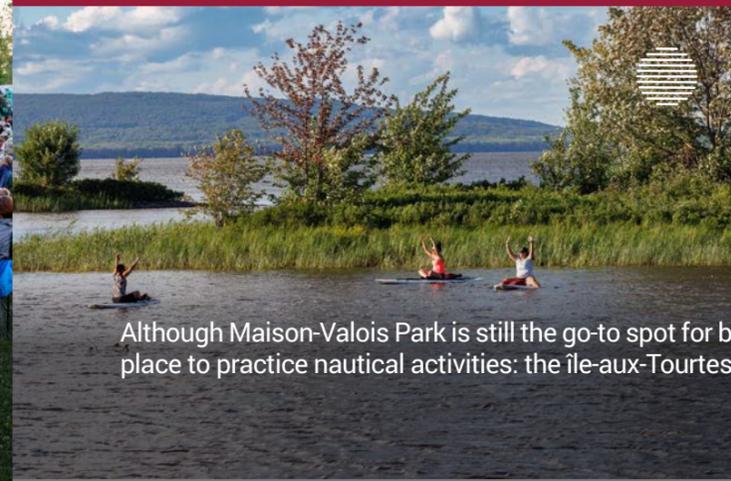
Anyone who took the time to discover Le 405 Park last summer quickly made visits to this enchanting park part of their routine. Based on the sustained number of visitors in the park, it's clear that Le 405 has won the hearts of Vaudreuil-Dorion's citizens.



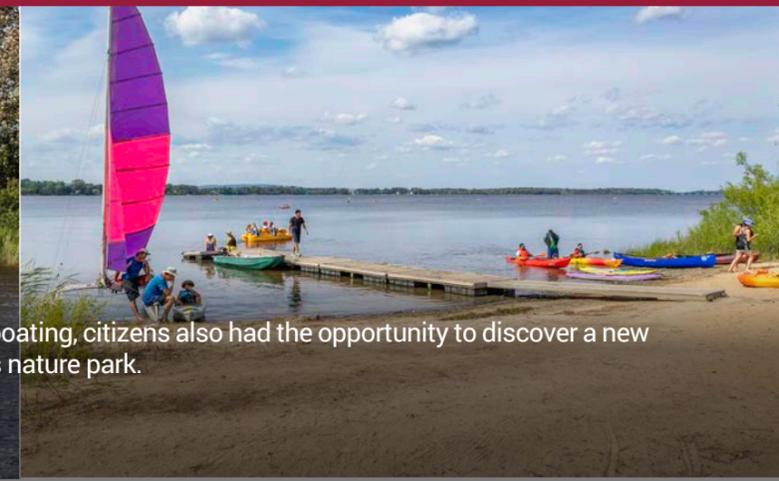
After two years of absence, the Festival de cirque Vaudreuil-Dorion was definitely long awaited and attracted huge crowds, especially during the Cowboys Fringants show.



The *Rythmes d'été* outdoor concerts held at Maison-Valois Park continue to be as popular as ever, week after week. Attendance records were set for Damien Robitaille's show and Marie Denise Pelletier also attracted a large number of spectators during her performance.

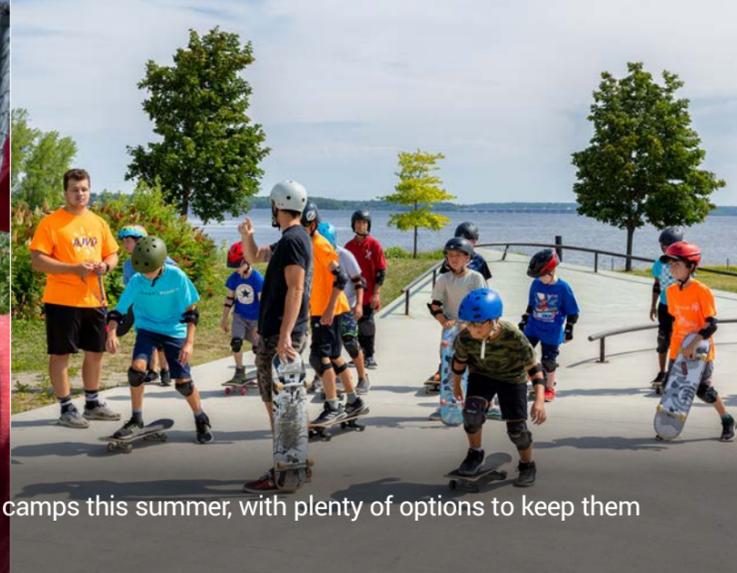


Although Maison-Valois Park is still the go-to spot for boating, citizens also had the opportunity to discover a new place to practice nautical activities: the île-aux-Tourtes nature park.





Children had a lot to choose from when it came to day camps this summer, with plenty of options to keep them entertained during the school break!



MÉMOIRE DU QUARTIER HARWOOD PROJECT

On June 15, the City of Vaudreuil-Dorion officially unveiled the historical panels of the Mémoire du quartier Harwood Project in Carré-Dorion Park. This project was born out of the initiative of citizen Micheline Merizzi Brault, who wished to commemorate life as it was in this neighbourhood through different eras. She joined forces with the Centre d'archives de Vaudreuil-Soulanges to illustrate the history of the Harwood neighbourhood in the 1950s, 1960s, 1970s and 1980s. The historical panels have been installed in Carré-Dorion Park and at Place Dumont. A fourth panel will soon be added in Parc Sabourin.



Luc Marsan, municipal councillor, Micheline Merizzi Brault, citizen, Guy Pilon, mayor of Vaudreuil-Dorion, Julie Bellefeuille, director of Centre d'archives de Vaudreuil-Soulanges and René Levac, president Centre d'archives de Vaudreuil-Soulanges.

Photo : Christian Gonzalez



Maison Félix-Leclerc featured music and movies in its gardens on Thursday evenings. Many cyclists also stopped to explore this enchanting location over the course of the summer.



NEW WORKS OF ART TO ENJOY



Two new works of art were recently put on display in the City's parks: *Vague impression* by Madeleine Turgeon and *Le 405, mon parc, mes couleurs* by Lucie Bisson.

Vague impression was created using elements displayed on the giant Christmas tree during the Féerie de Noël event in 2015. This beautiful work of art can be seen in Sabourin Park. *Le 405, mon parc, mes couleurs*, for its part, is the result of a collaborative project involving those who visited the Mozaïk Caravan during the Festival de cirque. As its name indicates, this mosaic is displayed in Le 405 Park.



Neighbourhood parties were held in a different park each week, offering residents of the area a wide range of activities. These parties left a lasting impression of their passage with the arrows created as part of the *Empreinte* art project.



The Mozaïk Caravan hit the road in June. Whether it was in exhibition, workshop, technology or library mode, the Caravan welcomed visitors in the City's parks during different events held on the territory.



Photos : Christian Gonzalez and Pascale Lévesque



Vague impression



Le 405, mon parc, mes couleurs

AT THE LIBRARY...

- Registration can be done on the City's Web site or by phone at 450 455-3371, Option 6 – for Library members (residents or non-residents), starting September 12
- Places are limited
- Registration by phone for non-residents who do not have a library membership, starting September 26
- Free

FOR KIDS

LES ÉLECTRONS LIBRES

THE SOLAR SYSTEM

Saturday, October 1, 10:30 to 11:30 a.m. | Ages 6 to 11



Discover how the Sun was born and the characteristics of the planets surrounding it, and learn all about the orbiting asteroids, meteorites and comets too! Space probes such as the Voyager probes send us more and more information directly from space, each and every day. Hosted by the Cosmodome.

PED-DAY CRAFT: CREATIVITY WORKSHOPS

Monday, October 3 and Tuesday, November 1, 10:30 to 11:30 a.m. | Ages 6 to 10 accompanied by an adult

Creative crafting activity hosted by the Miny World team.

MUSICAL READING AWARENESS

Friday, September 30, October 14 and 28, November 11 and 25, and December 9, 9:30 to 10:00 a.m. | Ages 2 and under

Join our hosts Annik and Georges to sing, dance and laugh while you discover fun rhymes and stories!

MORNING STORYTIME

Every Monday, September 19 to December 12 (except for October 10) from 10:30 to 11:30 a.m. | Ages 3 to 5

Storytime followed by an arts and crafts activity. Closed group. Participants must commit to attending all the sessions.

MEET-THE-AUTHOR EVENT WITH MARC-ANDRÉ PILON

Saturday, October 15 from 10:30 to 11:30 a.m. | Ages 10 and up

In celebration of Public Library Week

Come meet the author of teen horror fiction books *Infectés 1* and *Infectés 2*, *Déluges* and the award-winning youth series *La revanche du myope*. During this workshop, Marc-André Pilon will discuss reading and writing through a combination of laughter and fear. His action-packed presentation will be punctuated by the reading of dramatic excerpts, a video and a skit involving the event's young participants.

LASER TAG NIGHT

Saturday, November 5
5:30 to 7 p.m. | Ages 10 to 12
7 to 9 p.m. | Ages 13 to 17

Teams take turns playing laser tag right in the Library, which is naturally the perfect environment for the game! A truly unique library experience! Hosted by Laser Tag Rive-Sud.

MAKE YOUR OWN NEON SIGN

Saturday, November 19 from 10:30 a.m. to 12:30 p.m.
Ages 9 to 13

Light up your space with your very own personalized neon sign! Let your imagination run wild and create a sign using pipe cleaners and electroluminescent wires!

SOAP-MAKING WORKSHOP

Saturday, December 3 from 10:30 a.m. to noon | Ages 6 to 12

Creation of colourful soaps using your choice of scents and styles. Hosted by ArtisCréatifs.

IMPROMPTU ACTIVITIES

These drop-in activities do not require registration and are offered during the indicated dates and times.

CANDY-GUESSING GAME

From October 1 to 31

How many candies are in the special containers on display at the Library? Guess the exact number and win the container and all the candy inside it. Ask for your participation ballot at the Circulation Desk.

HALLOWEEN PUMPKIN DECORATING

Saturday, October 22 from 10:30 a.m. to 4:00 p.m.

Decorate a pumpkin for Halloween! Pumpkins and decorations are provided. One pumpkin per person, while supplies last.

GIANT SEARCH AND FIND

November 1 to 30 | For everyone

Well-known characters from children's literature have escaped from their books and are now lost all over the Library. Help us find them and restore some order to the collection. Ask for your game sheet at the Circulation Desk.

LETTER FOR SANTA

November 18 to 25

You'll have access to all the material you need to write an amazing letter that is sure to impress Santa. Stand out from the rest with a letter that is totally you!

FOR EVERYONE

INTRODUCTION TO CHESS

Sunday, November 13 from 1 to 3 p.m. (Beginner)
Ages 8 and up

Sunday, November 27 from 1 to 3 p.m. (Intermediate)
Ages 8 and up

Come discover—or re-discover—the joy of playing chess! During each of these sessions, the first hour will be dedicated to the theory of chess and the second will be spent playing the game. Hosted by chess enthusiast Herberth Casquero. Participants are free to register for just one or both sessions.



FOR ADULTS

HARVEST AND SEED/SEEDLING CONSERVATION

Wednesday, September 14 from 7:00 to 8:30 p.m.

This workshop is offered as part of the Jardinothèque's activities.

What are seeds and seedlings? How and why to collect them, and how and why to conserve them. How to properly conserve them. Horticulturist Hamidou Maïga will explain the difference between the seeds and seedlings of perennial, annual or biennial plants and between hybrid seeds and Open Pollinated varieties. Your host will also address cross-pollination and isolation distances, harvesting, seed conservation and germination tests. This conference is sure to set amateur gardeners on the right path.

REACHING BEYOND: AKOR EXPEDITION



Thursday, October 6, from 7:30 to 9:00 p.m.

In 2021, Quebecers Nicolas Roulx and Guillaume Moreau accomplished a feat that had never before been attempted: the very first expedition along the entire North-South axis of Canada, completed solely using human power. Departing from the country's most northerly island (Ellesmere), they skied, canoed and cycled for 234 days to reach their goal of crossing 7,600 km to reach Canada's far south. This unique and professional journey is among the longest wilderness expeditions in history. It was named Expedition of the Year in 2021 by the Royal Canadian Geographical Society. Conference by Nicolas Roulx.

FIRST NOVELS BOOK CLUB

Tuesday, October 11, November 15, December 20, January 31 and February 7, from 6:30 to 8:30 p.m.

This Club is exclusively dedicated to the reading of first novels by French-language authors. Join host Gabrielle Ménard to discover and encourage emerging writers, share your impressions with other passionate readers and vote for your favourite novels! Please note that participants must commit to attending all sessions.

BOOK CLUB FOR ADULTS

Wednesday, October 12, November 9 and December 7, from 1:30 to 3:30 p.m.

Want to talk about books with other reading enthusiasts? Register for the Library's Book Club! Every month, the Club's members read the same book and discuss it as a group with cultural animator host Karine Fortin. Please note that participants must commit to attending all sessions.

MEET THE AUTHOR: MARIE-PIERRE DUVAL

Tuesday, October 18 from 7:00 to 8:30 p.m.

In celebration of Public Library Week



Marie-Pierre Duval is the author of the novel entitled *Au pays du désespoir tranquille*, a story about a career-oriented researcher and mother named Marie and her multitude of responsibilities. Although she seems to have what it takes to succeed, Marie ends up losing control and begins to question everything after suffering a burnout. In her search for answers, Marie tries to find meaning in her life, which appears rather dull and mundane in society's eyes. This novel is a reflection on the ever-growing burden carried by women today, despite all the progress we

have made. The meeting will be moderated by Amélie Boivin-Handfield.



MAKE YOUR OWN HOUSEHOLD CLEANING PRODUCTS

Thursday, November 10 from 7:00 to 8:30 p.m.

Learn how to make three household products that will allow you to effectively clean your entire house. Hosted by the Quebec Zero Waste Association.

RENTAL HOUSING IN QUEBEC: MYTHS AND REALITIES

Thursday, November 17 from 7:00 to 8:30 p.m.

This information session, offered by the Montérégie Community Justice Center, is intended to inform tenants and landlords of their rights and responsibilities when it comes to leasing an apartment or other dwelling. The speaker will discuss a variety of topics including the lease modification notice, the visit of the dwelling, repairs, lease transfer and subletting.

QUÉBEC FAMILY NAMES

Thursday, November 24 from 7:00 to 8:30 p.m.

Family names—whether they have been passed down by males for several generations or by females over the last few decades—are much more than a simple means of identifying an individual. In Western societies, the name we are given at birth follows us until death and is probably the most valuable asset we have. Learn more about the origin and history of family names in Québec with historian, genealogist and author Marcel Fournier.

CLASSES

INTRODUCTION TO THE IPAD (BEGINNER)

Every Tuesday, October 11 to December 13 from 9:30 a.m. to noon (Group 1) and 1:00 to 3:30 p.m. (Group 2) Ages 50 and up

This course is intended for novices who have never or rarely used an iPad. It allows you to discover the tablet's functions, applications and basic handling. These dynamic classes are provided by the Outremont adult education centre, which is part of the Marguerite-Bourgeoys school service centre.

Participants must show their birth certificate (large paper format) and a valid Québec health insurance card upon registration.

INTRODUCTION TO E-READING

Wednesday, October 19 (1:30 to 3:00 p.m.) and November 16 (10:30 a.m. to noon) | Ages 16 and up

Learn how to download e-books and magazines. Workshop given by the Library staff.

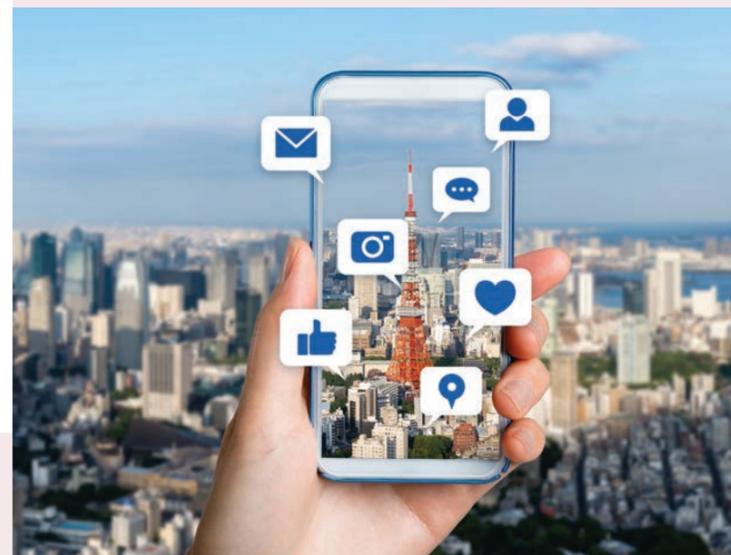
Participants are invited to bring their tablet or reader.

INTRODUCTION TO FACEBOOK

Wednesday, October 26 (1:30 to 3:00 p.m.) and November 23 (10:30 a.m. to noon) | Ages 16 and up

Pour découvrir les notions de base, les règles de communication et les paramètres de confidentialité. Atelier Learn all about the basics as well as communication rules and privacy settings. Workshop given by the Library staff.

Participants are invited to bring their tablet or reader.



INTRODUCTION TO PHOTO EDITING

Tuesday, October 11, November 15 and December 6 from 1:00 to 3:00 p.m. | Ages 16 and up

Learn the basics of photo editing on your smartphone using the Google Snapseed app. Hosted by Nicholas Gagnon, Coordinator – Digital Creation Lab.

Participants are invited to bring their smartphones.

GET TO KNOW YOUR DIGITAL CAMERA

Tuesday, September 20 and October 25 from 7:00 to 9:00 p.m. | Ages 16 and up

Demystify the multiple parameters in the menus of your digital camera. Hosted by Caroline Forget, Photography Artist.

Participants are invited to bring their digital cameras.

DIGITAL EMBROIDERY 101

Sunday, September 11 and October 16 from 9:00 a.m. to noon and 1:00 to 4:00 p.m. | Ages 16 and up

Enjoy an entire day learning the basics of digital embroidery. This hands-on workshop will allow you to familiarize yourself with the equipment. Hosted by Pénélope Machine à coudre.

INTRODUCTION TO 3D PRINTING

Friday, October 14 from 7:00 to 9:00 p.m. | Ages 16 and up

3D printing is a method used to create three-dimensional objects. During this workshop intended for adults, participants will be introduced to this digital form of art that is growing in popularity. Hosted by Nicholas Gagnon, Coordinator – Digital Creation Lab.

CREATE A COMPANY LOGO

Friday, November 4 from 7:00 to 9:00 p.m. | Ages 16 and up

Take part in the artistic process behind the creation of a business logo. Nicholas Gagnon, Coordinator – Digital Creation Lab, will be using the tools available at the Lab for this workshop.

THE LAB

INTRODUCTION TO DIGITAL MUSIC

Friday, September 16, 23 and 30 and October 7 from 5:00 to 7:00 p.m. | Ages 10 and up

Series of four meetings during which participants will discover the Soundtrap app to edit music tracks.

Prerequisite: basic knowledge of music.

Participants must bring their smartphones or tablets as well as a pair of headphones.



COMIC CREATION CLUB

Every Thursday, September 15 to November 3, from 4:30 to 6:30 p.m. | Ages 10 and up

Series of meetings during which participants will be guided in creating a comic strip, step-by-step. The resulting works will be grouped into a single document that will be added to the Library's collection.

TEEN NIGHT + LAB'S 3RD ANNIVERSARY

Saturday, September 24 from 5:00 to 8:00 p.m. | Ages 10 and up

During this teen-only night, participants can discover the Library in a whole different light. A DJ, video game tournament, virtual reality headsets and other surprises await you during this unforgettable evening.

PED DAY AT THE LAB – VIRTUAL REALITY GRAFFITI

Monday, October 3 from 1:00 to 4:00 p.m. (reservation of a 30-minute timeslot required) | Ages 8 and up

Discover the art of creating graffiti using virtual reality goggles available at the Lab.



CONFERENCE ON CAREERS IN GAMING

Wednesday, October 12 from 7:00 to 8:30 p.m. | Ages 12 and up

Discover the different stages of video game development and the many jobs involved in the process, from conception to launch. Hosted by Jean-François Brisebois, Senior Programmer and Technical Team Manager at Triple Boris.

ELECTRONIC ART WITH MAKEY MAKEY

Saturday, October 22 from 1:00 to 4:00 p.m. | Ages 10 to 17

This workshop showcases how to use electronics and interactivity as methods of artistic expression and gives participants the opportunity to discover what the maker culture is all about. Hosted by Société des arts technologiques.

PED DAY AT THE LAB – GREEN SCREEN SPECIAL EFFECT

Friday, November 11, from 1:00 to 4:00 p.m.

(reservation of a 60-minute timeslot required) | Ages 8 and up

Discover green screen techniques commonly used in the world of cinema, television and photography.

CHRISTMAS EMBROIDERY PROJECT

Sunday, November 20 from 9:00 a.m. to noon (Group 1) and from 1:00 to 4:00 p.m. (Group 2) | Ages 8 and up accompanied by an adult

Participants will get to create a unique gift they can give to a loved one for Christmas. Hosted by Pénélope Machine à coudre.



PED DAY AT THE LAB – CHRISTMAS GIFT

Friday, November 25 from 1:00 to 4:00 p.m. (reservation of a 60-minute timeslot required) | Ages 8 and up

Creation of unique gifts (shirts, stickers, cards, cups and more) that would make perfect Christmas gifts.

COLLABORATIVE PROJECT AND PROGRAMMING WITH RASPBERRY PI

Saturday, November 26 from 1:00 to 4:00 p.m. | Ages 10 to 17

Discover tons of artistic possibilities using the Raspberry Pi micro-computer and programming! Participants will create a group project. Hosted by Société des arts technologiques.

COUP DE THÉÂTRE

CHILDREN'S SHOW SERIES

FALL 2022

LIEU Centre Multisports
3093, boulevard de la Gare

FREE | upon presentation of proof of residence
\$5 for non-residents



October 2, 1:30 p.m. ELDORAD'EAU

By Pipemi Spectacles et vidéos and Centre d'interprétation de l'eau de Laval (C.I.EAU)
May 14, 1845 | In search of a place to discover and give his name to, Belgian scientist Oscar Van Flaken encounters an evil and greedy werewolf, who offers to fly his canoe to an immense and still unknown lake. But the werewolf warns him not to gaze into the lake, otherwise a great misfortune will befall him! And, wouldn't you know it... the man gazed at himself in the water... and disappeared into the northern sky.

May 14, 2020 | It is now 175 years later. Van Flaken lands on an underground river littered with filth. He meets Orfee Van Flaken, a young biologist who is also his great-great-great-granddaughter. Orfee curses her ancestor while trying to save the water of the lake. The two protagonists will need to work together in order to fulfill their destiny! Oscar Van Flaken will make his greatest discovery: water is a fragile, precious resource, essential to the survival of all mankind, worth more than gratitude... or all the gold in the world!

Ages 5 to 12 | Duration: 55 minutes

November 6, 1:30 p.m.

L'INCROYABLE SECRET DE BARBE NOIRE

A tale by Franck Sylvestre

Be warned: torturers will be cursed, and pirates will pay the price! At the request of his ailing grandfather, a boy digs up a mysterious box that emits wails and curses... Discover the secret it has held for over 400 years!

Franck Sylvestre tells us the story of the curse of Moctezuma, Chief of the Aztecs of Mexico, the Conquistador Cortés and the unfortunate Blackbeard. To ward off the curse and ensure that his grandfather is able to leave this earth in peace, the young boy will ask a strange night watchman for advice and Blackbeard will return to where he was destined...

Ages 5 to 10 | Duration: 45 minutes



December 4, 1:30 p.m.

DANS NOS MAISONS

By Le théâtre de Deux Mains

Inspired by the Québec tale of Rikiki and the legend of the Beupré Giant, the story is about a farmer who discovers that a leprechaun has taken up residence in his house and is playing tricks on him. When the peasant finally manages to catch him, the leprechaun offers him three wishes in exchange for his freedom. The poor peasant accepts the deal without suspecting that the leprechaun is about to teach him a valuable lesson.

Ages 3 and up | Duration 40 minutes



INFORMATION
450 455-3371, option 4 | ville.vaudreuil-dorion.qc.ca

L'ATELIER

In September, it's Nathalie Paquette's turn to take possession of Maison Valois for the duration of her artistic residency. She will create a series of works entitled *Dans ma boîte de carton*, which will then be exhibited in the Mozaïk caravan in October. Concerned about the environment, Nathalie uses recyclable waste to make her creations. She also presents the emotional relationships that can exist between humans and objects.

The work of Lucie Bisson, *Mon arbre à moi*, is currently on display in the Caravan.

To find out Nathalie's schedule at Maison Valois, to visit her and watch her create, or to find out where the Caravan is located, visit jesuismozaik.com.



Nathalie Paquette

MOZAÏK
DIFFUSEUR DE CULTURE



**THIS FALL,
LA MÈZ
OFFERS YOU...**

NOTRE CULTURE À MOINS DE 2 CLICS



AGENDA



JOURNAL



VIDÉO



BALADO



CARAVANE



jesuismozaik.com



EXHIBITIONS

Salle Adagio

October: Isabelle Thibert

November: Julie de Belle

December: Jean-Noël Bilodeau

Exhibitions of the works created by each artist during his or her residency.

Salle Allegro

Citizen exhibitions

September 9 to October 30: *Ancrages au fil du temps* by Roxane Bilodeau

November 4 to December 18: *La beauté de Dame nature* by Ereny Mekhaïel

Salle Le p'tit bonheur

Citizen exhibition

September 9 to December 18: *Libre expression* by Pierre Arsenault



ARTISTS IN RESIDENCY

Every weekend, the artist in residency at Maison Félix-Leclerc will be your host for creative workshops that will transport you into his or her artistic universe. These workshops are a great way to take a break from the daily grind. Come alone, with friends or with family.

September



Photo : Josiane Farand

Isabelle Thibert: « Isabelle et Félix »

Isabelle invites you to discover her art, which is richly inspired by Félix Leclerc's music and lyrics.

To meet the artist and watch her at work:

Friday, September 9, 16 and 23 from 6:00 to 9:00 p.m.

Saturday, September 10 and 17 from 10:00 a.m. to 2:00 p.m. and Saturday from 1:00 to 5:00 p.m.

Creative workshops offered to visitors ages 7 and up accompanied by an adult:

Sundays from 1:30 to 3:30 p.m.

Inspired by the lyrics of Félix Leclerc's songs, a word or a melody, the participants will each create a small canvas. These works of art may be grouped together to create a medley of Félix's greatest hits in the form of a mosaic.

October

Julie de Belle: « Le p'tit bonheur »



Meet performance artist and poet Julie de Belle to explore Félix Leclerc's signature playlets. We tend to forget that Félix was also a playwright in his time. In fact, his collection of skits in *Le p'tit bonheur* is still as relevant as ever, not to mention quite funny.

mention quite funny.

Saturdays from 1:00 to 4:00 p.m.: Reading workshops aimed at developing dramatic voice, intonation and expression. Exchanges and discussions on the topics addressed by the author. (Ages 15 and up)

Sundays from 10 a.m. to 3 p.m.: Rehearsals for the staging and theatrical readings of the playlets written by Félix Leclerc, with a group of five participants, in preparation for a public presentation on October 28. (Registration is required and begins September 12 at ville.vaudreuil-dorion.qc.ca)

November

Jean-Noël Bilodeau: « Calepin d'un marcheur de l'Anse »

A poetic project presented by someone who has walked in the footsteps of the past, those of Félix Leclerc as well as those of many pioneers and patriots... namely Hyacinthe Charlebois, Charles-Ovide Perreault and even Louis-Joseph Papineau, who also each walked this secular road!

The purpose of the residency: to create a collection of poetic reflections and engravings in book form.

To meet the artist and watch him at work:

Sundays from 10:00 a.m. to 5:00 p.m.

Creative workshops offered to visitors ages 7 and up accompanied by an adult:

Saturdays from 10:00 a.m. to 5:00 p.m.: As part of engraving workshops, participants can produce the first pages of their very own notebook.

LITTERATURE NIGHT

7:30 p.m. | Ages 7 and up

Literary cabaret at Félix's



An evening offering local authors and artists of the French word a platform to present their creations to the public. Poetry, song, poetry slam or other literary performances are welcome! Stéphan Daigle, cultural animator, creator, visual arts designer and Vaudreuil-Dorion resident, hosts the evening by conducting a short interview with each artist before his or her performance, and then gathering comments from the audience afterwards with a view to helping the performers in their artistic development.

Friday, September 9: Henriette Milard, Storyteller, Julie de Belle, Poet, and Leslie Piché, Poet

Friday, October 14: Natacha Marleau, Storyteller, Marie-Belle Ouellet, Poet, and Mario Trépanier, Singer-Songwriter

Friday, November 11: Natacha Marleau, Storyteller, Patrick Richard, Author, and domlebo, Singer-Songwriter

LIVING ROOM JAM SESSIONS

7:30 p.m. | Ages 7 and up

Friday, October 7

Ronde de chansons (since 1992)

Félix Leclerc once said: «Quebec is a divided country, except when it sings.» The evening proposed by the Cercle de conteurs du Haut-Saint-Laurent is for all those who would like to discover the vocal music of the oral tradition. It is not a choir, nor a singing performance, nor a folklore troupe. The group seeks to perform songs from memory from the repertoire passed down by word of mouth through generations. It's an opportunity to sing and rediscover a world in all its simplicity, whether acapella or simply by responding, listening or tapping your toes to the beat.

Vendredi 25 novembre

Holiday evening with André Champagne

CONFERENCE NIGHT

7:30 p.m. | Ages 7 and up

Friday, October 21

Conference presented by Club photo Vaudreuil-Dorion

Travel, landscape and nature photography using your cellphone

, by Michel Proulx

Do you often take pictures with your phone, but find the results to be disappointing? Learning how to optimize picture-taking with your phone can be extremely interesting and very creative. Smartphones are becoming more and more powerful, and they offer the possibility of taking quality pictures, editing them, sharing them on social media and printing albums, all from the same device. Improve your travel, nature, landscape and keepsake photos by learning your phone's technical and creative secrets. The ability to create harmonious photo compositions and develop your own unique vision of the world is literally right at your fingertips. Learn the basic rules and ways of structuring images that will add emotion to your captured memories.



device. Improve your travel, nature, landscape and keepsake photos by learning your phone's technical and creative secrets. The ability to create harmonious photo compositions and develop your own unique vision of the world is literally right at your fingertips. Learn the basic rules and ways of structuring images that will add emotion to your captured memories.

Maison Félix-Leclerc's hours of operation

Friday: 5 to 9 p.m.

Saturday: 10 a.m. to 5 p.m.

Sunday: 10 a.m. to 5 p.m.

186, chemin de l'Anse
Vaudreuil-Dorion
450 455-3371, option 4
maisonfelixleclerc.org

/La Mèz à Félix



MEZAIK
DIFFUSEUR DE CULTURE



Vaudreuil-Dorion amie des aînés

Famili board game session with seniors

On May 31, two employees of the Leisure and Culture Department led a game session with the Vaudreuil-Soulanges Community Centre for Seniors. Seven members of the center were able to discover Vaudreuil-Dorion's Family and Seniors Policy through Famili—a board game that offers users a fun and simple way to tackle the key issues of the policy and its action plan. Famili is available for loan at the Library.



Alpha 50 Project

It can be easy to lose skills such as writing, reading and arithmetic due to lack of practice. With this in mind, COMQUAT offers workshops for people ages 50 and up aimed at maintaining literacy skills and developing computer skills.

The objective of the Alpha 50 project is to allow seniors in the region to participate in free workshops aimed at maintaining and developing their literacy skills while familiarizing themselves with basic computer skills. Through the introduction to new technologies, the use of computers, tablets and cell phones, the organization proposes informative activities on a variety of topics. Focused on reading, text comprehension, vocabulary enrichment, writing and arithmetic, these workshops teach seniors to obtain information on the Internet and communicate more easily by email and social networks while also helping them become more autonomous and break out of isolation.

The schedule is available at comquat.ca. More information and registration will be available at the Salon des aînés de Pincourt, held at the Omnicentre on October 1, 2022.

PASSE PORT CULTUREL

UN PROGRAMME D'INITIATION À DIFFÉRENTES
DISCIPLINES ARTISTIQUES

PROGRAMMATION AUTOMNALE

destinée aux citoyens de 50 ans et +

➤ 11 et 13 octobre

Atelier d'écriture et de poésie
Avec Nathalyrmène Rousseau

➤ 18 et 20 octobre

Atelier artistique avec le collectif Trait d'artiste
18 octobre : Peinture acrylique avec Nicole Dorion
20 octobre : Pastel sec avec Jacinthe Richard
et Marthe Villeneuve

➤ 25 et 27 octobre

Initiation à la danse en ligne
Avec l'école de danse Star Dance

➤ 1^{er} et 3 novembre

Initiation à la photographie
Avec le Club photo Vaudreuil-Dorion

Les ateliers se dérouleront de 10 h à 11 h 30 dans
la salle 3 du Centre Multisports (3093, boul. de la Gare).

Inscriptions :

Dès le 12 septembre au
ville.vaudreuil-dorion.qc.ca
ou au 450 455-3371, option 4

En s'inscrivant, le participant
s'engage à être présent
aux quatre ateliers
(choix entre la plage
horaire du mardi
ou du jeudi).



MEZAIK
DIFFUSEUR DE CULTURE



Québec

Entente de développement culturel



JASSETTE CHEZ FÉLIX

7:30 p.m. | Ages 7 and up

Friday, September 23

Les malheurs de Loki by Comtesse de Vilmur



By Camille Deslauriers Ménard
Viking Tales. "By all the gods in heaven, Loki is up to no good again!" That's what you often hear in the near-peaceful kingdom of Asgard, where the Viking gods live. What exactly will the king of mischief do next? Join us and find out...

THEATRE NIGHT

7:30 p.m. | Ages 7 and up

Friday, September 30

Le Dieu du carnage – by Yasmina Reza



A barre/oblique production

Staging and lighting by Sébastien Bouvet, with Elyne Rossetti, Sébastien Larocque, Vanessa Sérandour-Allaire and Yann Le Tiec.

Following a dispute between their children, the Houllie's and the Reille's get to know each other when they are forced to fill out a joint agreement. The settlement of the conflict soon reaches proportions that overwhelm all the powers involved.



IN MY COMMUNITY



Summer at the Bunker

A variety of activities were offered to young people over the summer season by the Maison des jeunes de Vaudreuil-Dorion, in collaboration with the Comité jeunesse La Presqu'île and the City of Vaudreuil-Dorion. In particular, they were able to take part in the cultural passport activity aimed at introducing participants to various artistic disciplines. Every Friday afternoon, between July 15 and August 5, participating teens had the opportunity to discover a new area of artistic discipline presented by a professional in the field: personalized clothing transformation, creation of a work of art, hip-hop dance and storytelling.

Comité Jeunesse La Presqu'île is active on the territory

Project X

Project X community workers travelled throughout the Vaudreuil-Dorion area all summer long to offer young people who frequent the parks in the evening healthy and original activities, in a bid to provide positive alternatives to drugs, alcohol, mayhem and mischief, while also getting them moving and discovering new occupations. The team also focused on building relationships of trust with the young people they met, listening to them and helping them discover the many resources available (youth centres, Carrefour Jeunesse Emploi, L'Aiguillage, etc.).

Les Anges des parcs program

Les Anges de parcs (park angels) is a program aimed at prevention and raising awareness of municipal regulations.

In partnership with the Sûreté du Québec, the park angels focus on raising citizens' awareness of municipal regulations in parks and on bike paths. The presence of the program's patrollers also helps families feel safer. In particular, young people who are approached by the patrollers tend to abide by the regulations without warning, thereby minimizing the number of offences committed. Project X and Les Anges des parcs are both initiatives of Comité jeunesse La Presqu'île.

Graffiti prevention

On Sunday, July 3, 2022, the Sûreté du Québec's cadets, in association with the Zone de Graff project of Comité Jeunesse La Presqu'île and Justice Alternative, held a graffiti awareness activity at Maison-Valois Park. Held in outdoor tents, the activity focused on making young people more aware of the different forms of graffiti and gave young people a chance to handle the materials generally used.

Intercultural fire prevention

A working group has been set up with the objective of equipping teams of preventionists, first responders and firefighters as well as fire safety service managers with the most common cultural and religious practices that can have an impact on public safety. The call to the members of the Réseau des municipalités en immigration et relations interculturelles was launched after the prevention team of the City of Vaudreuil-Dorion identified certain needs in this regard that were also shared by several other municipalities. Partners currently involved in the process include the cities of Brossard, Gatineau, Granby, Laval, Longueuil, Pincourt, Saguenay, Sherbrooke,

Repentigny and Terrebonne, as well as the Laboratoire de recherche en relations interculturelles affiliated with Université de Montréal. The working group aims to create a guide for stakeholders and managers that includes practical information as a complement to existing tools.

Je m'enracine dans ma communauté ! project

In July, a dozen immigrant families participated in the Je m'enracine dans ma communauté project, offered by the Centre prénatal et jeunes familles in collaboration with the Centre de services scolaires des Trois-Lacs, the City of Vaudreuil-Dorion and the Animation jeunesse organization. The objective of this initiative was to allow these families to prepare for their child's entry into kindergarten and discover the resources made available by the school, municipality and community thanks to the participation of several partners from these different sectors. The City of Vaudreuil-Dorion held several activities to reach out to children and parents: a visit of the municipal library, environmental and fire prevention activities, and a presentation by the Recreation and Culture Department. Animation jeunesse brought in animators to entertain the children during presentations

specifically aimed at parents. Families were also able to benefit from the services of interpreters thanks to Réseaux..

Bridging the generation gap

As part of Québec Intergenerational Week, which took place from May 22 to 28, Chantal Darcy, founder and project coordinator at Centre prénatal et jeunes familles, brought together about a hundred people of all generations for a walk and private concert. Mothers who attend the center, residents of the Vaudreuil CHSLD and volunteers from Carrefour Jeunesse Emploi made their way to Esther-Blondin Park for a performance by singer Alexis Arbour. Congratulations to the organizers, who proved once again the importance of forging ties between generations and the benefits of such activities.

Nouveaux résidents

Bienvenue à Vaudreuil-Dorion!

Des questions? Visitez la page
Nouveaux résidents du site Web.

ville.vaudreuil-dorion.qc.ca



MAISON DE LA FAMILLE: A WORLD OF SERVICES TO DISCOVER!

As soon as you cross the threshold of Maison de la Famille Vaudreuil-Soulanges, you feel right at home. The reception and atmosphere helps ensure that visitors enjoy their experience and want to come back again.

It was in September 2019 that the Maison, located at 15 Louise-Josephte Street, officially opened its doors. This second point of service for the organization—added to the first in Saint-Zotique—has enabled the Maison to reach more people in the region. Interesting fact: the Maison is located in the former residence of Mr. Réjean Boyer, Mayor of Vaudreuil-Dorion from 1985 to 1989 and from 1998 to 2005.

Free services, available to all

The organization supports families, from the pre-conception stage all the way through to the end of their children's elementary school years. To take advantage of the programs and activities, you simply need to be a resident of the greater Vaudreuil-Soulanges region and purchase a subscription (for the modest sum of \$10 per year). Drop-in daycare (18 months and up), prenatal workshops, homework help, language stimulation, father-child workshops, parenting workshops, supervision of access rights, breastfeeding drop-in... these are just a few examples of the many services offered at Maison de la Famille!



New: Childbirth support program

The new childbirth support program (Accompagnement à la naissance) will be introduced this fall. The objective of the program is to support and guide future parents in the process of giving birth in a hospital setting by providing ongoing emotional support to reduce the fear and anxiety of mothers and their partners. The goal is to give future mothers greater confidence in themselves, thereby improving the physiological aspects of labour and ensuring a better overall birthing process. This personalized service is offered at social-pricing rates.

Seeking volunteers

Maison de la Famille would not be as dynamic as it is without the support of its precious volunteers. If ensuring the well-being of families and optimal development of children is something near and dear to your heart, and you have a few hours to give, the Maison needs your help! Whether you want to be involved in the drop-in daycare service, parental support, tutoring, telephone follow-ups, maintenance, transportation, or events, you are sure to find something that suits you! You can reach the organization at 450 218-0561..

The Maison de la Famille's fall program of activities will be starting soon. Registration is currently underway on the organization's Web site (maisondelafamillevs.ca) where you will also find detailed information on the many services



available.

** The Maison de la famille Vaudreuil-Soulanges won this infomercial at the Community Forum held in November 2021.

FREE SWIM

Cité-des-Jeunes Campus Pool
450 455-3371, option 4 (weekdays)
514 477-7000, ext. 856101 (evenings and weekends)

PRESEASON SCHEDULE

SEPTEMBER 6 TO 18

- Monday:**
8:30 to 10:00 p.m. 6 lanes – swimmers only
- Tuesday:**
6:00 to 7:15 p.m. 3 lanes
- Tuesday:**
7:30 to 9:00 p.m. 6 lanes – swimmers only
- Wednesday:**
8:30 to 10:00 p.m. 6 lanes – swimmers only
- Thursday:**
6:00 to 7:15 p.m. 3 lanes
7:30 to 9:00 p.m. 6 lanes – swimmers only
- Friday:**
6:30 to 9:00 p.m. 3 lanes
- Saturday:**
3:00 to 5:00 p.m. 2 lanes
- Sunday:**
1:30 to 4:30 p.m. no lane

Swimming caps and showers are mandatory for everyone. For safety reasons, children 6 and under and those wearing a floating device must be accompanied by a responsible person in the water.

REGULAR SCHEDULE

SEPTEMBER 19 TO DECEMBER 18

- Monday:**
6:00 to 6:55 p.m. no lane – shallow section only
8:45 to 10:00 p.m. 6 lanes – swimmers only
- Tuesday:**
9:10 to 10:00 p.m. 6 lanes – swimmers only
- Wednesday:**
8:30 to 10:00 p.m. 6 lanes – swimmers only
- Thursday:**
6:00 to 6:55 p.m. 3 lanes
8:45 to 10:00 p.m. 6 lanes – swimmers only
- Friday:**
8:00 to 9:30 p.m. 3 lanes
- Saturday:**
3:30 to 4:45 p.m. 2 lanes
- Sunday:**
3:30 to 4:45 p.m. no lane

* Schedule may change without prior notice.

Free for residents upon presentation of a valid citizen card.

Fees for non-residents

Length	Kids	Seniors	Adults
55-60 minutes	\$1.25	\$1.75	\$2.50
85-90 minutes	\$1.50	\$2.50	\$3.50

SWIMMING LESSONS

Children: September 24 to December 4 (10 weeks, no lessons on October 8 and 9)

Adults: September 19 to December 8 (12 weeks)

REGISTRATION

Residents: Starting on September 6, 6:00 p.m.

For everyone: Starting on September 8, 8:30 a.m.

DISCOUNTS

Applicable to residents of Vaudreuil-Dorion

Family discounts

A family discount is granted to families who register two persons or more for swimming lessons during the same session, except for lifeguard and instructor lessons. To benefit from family discounts, members of the same family must all register at the same time.

Discount for 55 years +



Adults 55 years and over can benefit from the same discount as children registered to the Red Cross Junior Swimming Program for a session of the same duration.

2ND LESSON +

Anyone who registers for more than one lesson during the same session will be granted a \$10 discount for each subsequent class, including lifeguard and instructor lessons.

For any questions or requests regarding cancellations, refunds or changes to registration, please refer to the information on the City's website or call the Recreation and Culture Department.

CLASS DESCRIPTION CHILDREN

RED CROSS SWIM PRESCHOOL

Designed for children between 2 and 5 (except for Junior 1). Parent must accompany child in the water, except for Crocodile and Whale. There will be no repeats. Swim cap and shower mandatory. 30 minute class.

Please refer to City's website for duration and schedule.

Fees

Residents of Vaudreuil-Dorion: \$42 | Non-residents: \$58

Levels and prerequisites

Sea Turtle (2 to 3 years)

No prerequisite.

Sea Otter (3 years +)

Front and back float (assisted). Front swim (assisted). Immerse face in the water.

Salamander (3 years +)

Front and back float for 3 seconds (assisted). Back glide for 3 seconds (assisted). Front glide for 3 seconds (assisted); 3 sets of rhythmic breathing. Front swim 1 meter assisted OR having completed Sea Otter level

Sunfish (3 years +)

Front and back float (without assistance). Front swim 2 meters (without assistance) OR having completed Salamander level.

Crocodile (4 years +)

Front and back float as well as vertical position. Front swim 5 meters (without assistance) OR having completed Sunfish level.

Whale (4 years +)

Rhythmic breathing. Front and back glide with kick. Side glide with kick. Front and back swim 7 meters OR having completed Crocodile level.

Junior 1 (6 years +)

Familiarization with water and initiation to front and back swim.

RED CROSS JUNIOR SWIM

Designed for children 6 years +. 45 minute class.

Please refer to City's website for schedule.

Fees

Residents of Vaudreuil-Dorion: \$52 | Non-residents: \$72

Levels and prerequisites

Junior 2

Front and back float; exhale through mouth and nose; front and back glide with flutter kick; front continuous swim 5 meters

Junior 3

Child comfortable in deep water; 10 sets of rhythmic breathing; front crawl with kick 5 meters; continuous swim 10 meters.

Junior 4

Front crawl at least 5 meters with arm recovery above water; continuous swim 15 meters.

Junior 5

Surface support 45 seconds; front crawl 10 meters; back crawl 10 meters with kick; continuous swim 25 meters (1 length).

Junior 6

Front and back crawl at least 15 meters; whip kick on back at least 5 meters; front dive from kneeling position; continuous swim 50 meters (2 lengths).

Junior 7

Front and back crawl at least 25 meters; co-ordinated elementary back stroke at least 15 meters; continuous swim 75 meters (3 lengths).

Junior 8

Front and back crawl at least 50 meters; elementary back stroke 25 meters; whip kick 15 meters; continuous swim 150 meters (6 lengths).

Junior 9

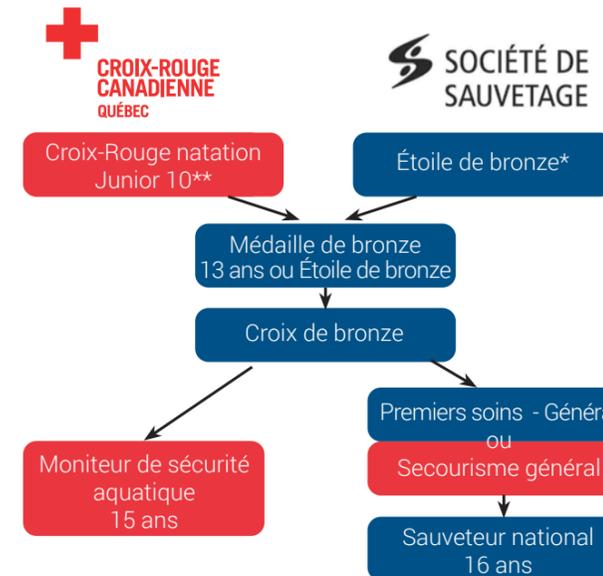
Front and back crawl at least 75 meters; elementary back stroke and breast stroke at least 25 meters; head-first sculling on back at least 10 meters and perform standing shallow dive; continuous swim 300 meters (12 lengths).

Junior 10

Front and back crawl at least 100 meters; elementary back stroke and breast stroke at least 25 meters; continuous swim 400 meters (16 lengths).

LIFEGUARD AND INSTRUCTOR LESSONS

Payable in one or two instalments



* This training is an asset, but is not mandatory.

** If you are a good swimmer and can demonstrate all the strokes and techniques of the Red Cross Junior 10 Swim level, you can enter the Bronze Medallion. An assessment will be done during the first course.

NATIONAL LIFEGUARD COURSE

The course will be offered in winter 2023.

Residents of Vaudreuil-Dorion: \$195 | Non-residents: \$235

Prerequisite: hold a Bronze Cross, General First Aid / AED certificate and be 15 years old at the time of the examination

BRONZE MEDALLION

September 30 to December 2, 2022 | Friday, 6:00 to 8:00 p.m.

Date of the examination : December 10 (time to be determined)

Residents of Vaudreuil-Dorion: \$125 | Non-residents: \$150 + certification fees \$60, Manuel canadien de sauvetage \$60, pocket mask and anti-viral filter \$21

Prerequisite: 13 years of age at the last lesson. Junior Level 10 or successfully pass entry test

BRONZE CROSS

September 30 to December 2, 2022 | Friday, 6:00 to 8:00 p.m.

Date of the examination : December 10 (time to be determined)

Residents of Vaudreuil-Dorion: \$132 | Non-residents: \$160 + certification fees \$60, pocket mask and anti-viral filter \$21

Prerequisite: hold a Bronze Medallion

CLASS DESCRIPTION ADULTS

Please refer to City's website for duration and schedule.

Fees

Residents of Vaudreuil-Dorion: \$72 (16-54 years), \$62 (55 years+) | Non-residents: \$96 (16-54 years), \$86 (55 years+)

Courses are offered on weekday evenings.

WATER AEROBICS (AQUAFORME)

In shallow-end of pool with music. Moderate intensity. No swimming skills required.

DEEPWATER AEROBICS (AQUAPROFOND)

In deep-end of pool with music. Moderate to high intensity. A special belt is supplied to help participants stay afloat.

HEALTH IN WATER (AQUASANTÉ)

In shallow-end of pool. Light to moderate intensity. Designed for people that are out of shape.

BASICS 1 (ESSENTIEL 1)

Introduction to swimming focused on front swimming. To become more comfortable in the water by learning basic flotation as well as various movements and breathing techniques.

BASICS 2 (ESSENTIEL 2)

Focused on learning the front and back crawl, becoming more comfortable in deep water and increasing endurance. Able to crawl 10 meters.

SWIMMING STYLES (STYLES DE NAGE)

Designed for swimmers who have mastered basic swimming techniques and who wish to improve on their swimming styles. Continuous front and back crawl for at least 15 meters. Comfortable in deep waters.



DROP-IN SKATING AND HOCKEY

Municipal arena
9, rue Jeannotte

Priority and free admission for Vaudreuil-Dorion residents with citizen card. Non-residents can come to the arena to see if there are still places available, on weekdays only.

DROP-IN SKATING – WEEKDAY

Schedule valid from September 12, 2022 to April 26 avril, 2023

For everyone	Monday to Friday	3:15 to 4:05 p.m.
55 years+	Tuesday, Wednesday and Thursday	9:15 to 10:05 a.m.

DROP-IN SKATING – WEEKEND

Schedule valid from October 1, 2022 to Marc 25, 2023

For everyone	Saturday	6:30 to 8:20 p.m.
	Sunday	4:15 to 5:50 p.m.

Except December 9, 10, 24, 25, 26 and 31, 2022, January 1, 2 and 7, February 9 to 12, March 2 to 5 and April 10 to 14, 2023

DROP-IN HOCKEY

Schedule valid from September 12, 2022 to April 26, 2023

16 years+	Monday, Wednesday, Friday	10:30 to 11:50 a.m.
55 years+	Monday and Friday	9:00 to 10:20 a.m.

Except December 9, 24, 25, 26 and 31, 2022, January 1 and 2, February 10, March 3, and 4 and April 10 to 14, 2023

ORGANIZATIONS

The City of Vaudreuil-Dorion supports numerous organizations that work within the territory to offer a wide range of services to citizens. These organizations are classified into three categories: arts and leisure, socio-community and cultural.

SPORTS AND LEISURE ORGANIZATIONS

1st Vaudreuil-Dorion Scout Group

Bilingual group whose mission is to contribute to the education of young people in order to help build a better world

Information: 514 757-3637
johnc.1stvaudreuilscouts@gmail.com
1stvaudreuilscouts.wixsite.com/mysite/home

Association de balle molle mineure La Presqu'île

Softball for girls ages 5 to 19

Information: Johanne, 450 455-2363
Lbrlapresquile@hotmail.fr
abmmlapresquile.com
Facebook.com/abmmlp

Association de baseball Presqu'île

Youth minor league baseball

Information: Luc Desjardins, 514 776-7897
info@baseballpresquile.org
baseballpresquile.org

Association de hockey mineur Vaudreuil-Dorion

New: Girl hockey team Le Storm

Information: info@ahmvd.ca
Facebook.com/ahmvd
Information hockey féminin: storm.sudouest.dir@gmail.com

Association de ringuette Les 4-Cités

A fast-paced, non-contact team sport played on the ice with a straight stick, without a blade, to pass, move and shoot a rubber ring into the opponent's net to score goals

Information: registraire@ringuette4cites.com
kreezee.com/ringuette/organisation/association-de-ringuette-des-4-cites/8922
Facebook.com/4cites

Association régionale de kin-ball Sud-Ouest

Information: sud-ouest@kin-ball.qc.ca

Cavaliers Basketball

Home league and competitive basketball for girls and boys ages 5 to 17

Information: Michel Bento, 514 774-1663
abipcavaliers@hotmail.com
basketballileperrot.ca
Facebook.com/cavaliersbasketball

Centre Multisports

Information: 450 218-2821
info@centremultisports.org

Club d'athlétisme de Vaudreuil-Dorion

Information: claudedavid2@yahoo.ca

Club de course à pied Les Vadrouilleurs

Information: jeacha@videotron.ca

Club de cyclisme Le Suroît

Information: casuroitcc@gmail.com
clubdecyclismelesuroit.com

Club Gymini

Wide range of acrobatic sporting activities provided in safe state-of-the-art facilities

Information: 450 455-3141
info@clubgymini.org
clubgymini.org
Facebook.com/ClubGymini

Club de patinage artistique régional de Vaudreuil-Dorion

Skate Canada programs for all levels (ages 3 and up), from beginner to competitive level

Information: 450 455-3371, poste 2779
info@cparv.org
cparv.org
Facebook.com/CPARV

Club de patinage de vitesse des Trois-Lacs

Speed skating for ages 5 to 17, recreational and competitive

Information: Benoit Lachapelle, 514 795-9573
info@cpv3lacs.org
cpv3lacs.org
Facebook.com/CPV.3Lacs

Club de pickleball de Vaudreuil-Dorion

Pickleball games year-round to help you stay in shape (outdoor courts until late October)

Information: Robin Grant, 514 886-6424
Denise Bordeleau, 450 455-5239
info@clubpickleballvd.com
Facebook.com/ClubdePickleballVaudreuilDorion



Club de plongeon Vaudreuil-Dorion

Diving club for ages 5 and up, from recreational to competitive level, and classes for adults of all levels

Information: 450 319-0355, info@cpvd.ca
cpvd.ca
[Facebook.com/PlongeonVaudreuilDorion](https://www.facebook.com/PlongeonVaudreuilDorion)

Club de tennis de Vaudreuil-Dorion

Tennis lessons, single and doubles leagues, and tournaments

Information: Martial Demers, 450 424-8699
clubtennisvd@gmail.com

Club de triathlon Tri-O-Lacs

Information: info@tri-o-lacs.org

Club de volleyball Les Citadins

For girls and boys from 10 to 17 years old

Information: volleyballcitadins@gmail.com

Club des aînés de Vaudreuil-Dorion

Activities for seniors (50 years and older)

Information: Nicole Piché, 450 455-6832
piche.nicole@outlook.com
[Facebook.com/Le Club des Aînés Associés de Vaudreuil-Dorion](https://www.facebook.com/Le-Club-des-Aînés-Associés-de-Vaudreuil-Dorion)

Club optimiste Vaudreuil-Dorion

Volunteers providing services to youth and the community

Information: Pierre Dolbec, 514 947-5348
dolbec.p@videotron.ca
optimistevaudreuil-dorion.com

Club ornithologique de Vaudreuil-Soulanges

Information: Rolland Aubin, ornithovs@gmail.com
[sites.google.com/site/ornithovs](https://www.google.com/site/ornithovs)
[Facebook.com/groups/673662003638322](https://www.facebook.com/groups/673662003638322)

Escadron 867 de la Ligue des cadets de l'air

A bilingual public service organization that brings together young people in a spirit of fun and camaraderie, while instilling principles of good citizenship, promoting physical skills and stimulating interest in aviation

Information: Chantale Grenon-Nyenhuis, 613 894-4526
867Aviation@cadets.gc.ca
cadetsair.ca
[Facebook.com/867vaudreuildorion](https://www.facebook.com/867vaudreuildorion)

FC Trois-Lacs

Soccer club for players from Vaudreuil-Dorion, L'Île-Perrot, Notre-Dame-de-l'Île-Perrot, Pincourt and Pointe-des-Cascades

Information: 450 218-9008, info@fc3lacs.com
fctroislacs.com
[Facebook.com/Fctroislacs](https://www.facebook.com/Fctroislacs)

Football Les Patriotes de l'Ouest

Information: westempatriotes@videotron.ca

Girl Guides

Organization that prepares girls to overcome all the obstacles they may face in their lives

Information: Jennifer Murray, 514 467-6414
vaudreuil.brownies@gmail.com
guidesquebec.ca
[Facebook.com/Girl Guides of Canada - Guides du Canada, Québec Council](https://www.facebook.com/Girl-Guides-of-Canada-Guides-du-Canada-Québec-Council)

Les Citadins natation

A swim club aimed at developing swimming skills so that swimmers can train, develop their aquatic skills, and participate in regional or provincial competitions

Information: info@lescitadinsnatation.com
lescitadinsnatation.com

Les Skieurs de l'île

Information: skieursdelile@hotmail.com

Olympiques spéciaux du Québec, section Vaudreuil-Soulanges

Safe and fun environment where athletes with special needs can develop their social and athletic skills and participate in programs specifically designed for people living with intellectual disabilities (Down's syndrome, autism, ADHD, etc.)

Information: 438 350-9243
soqvaudreilsoulanges@gmail.com
olympiquestspeciauxquebec.ca

19^e unité Scout, Vaudreuil-Dorion

French-speaking Scouting movement focusing on learning through play, the outdoors, outings, camps and action. For boys and girls aged 7 to 17

Information: 450 510-0903
info@scout19vd.org
scout19vd.org/accueil

SOCIO-COMMUNITY ORGANIZATIONS

Arc-en-ciel Vaudreuil-Soulanges

Mental health assistance and self-help organization promoting recovery and social integration to end isolation and improve quality of life

Information: 450 424-7006, arcencielvs@gmail.com
[Facebook.com/Arcenciel Vaudreuil-Soulanges](https://www.facebook.com/Arcenciel-Vaudreuil-Soulanges)

Association de fibromyalgie et du syndrome de fatigue chronique de Vaudreuil-Soulanges

An organization whose mission is to inform, reassure and support its members to help them regain control of their lives and raise awareness among the general public and healthcare professionals

Information: 450 218-7722
info@afsfc-vs.org
afsfc-vs.org
[Facebook.com/assofibromyalgieAFSFCVS](https://www.facebook.com/assofibromyalgieAFSFCVS)

Carrefour jeunesse-emploi Vaudreuil-Soulanges

Assistance for young adults between the ages of 15 and 35, regardless of their economic situation, occupation or status, to improve their living conditions by supporting them in their efforts to find a job, return to school, undertake an entrepreneurial project, etc.

Information: 450 455-3185, info@cjevs.org
cjevs.org
[Facebook.com/carrefourjeunesseemploiVS](https://www.facebook.com/carrefourjeunesseemploiVS)

Centre communautaire des aînés de Soulanges

Various services to seniors in the region of Vaudreuil-Soulanges in complementarity with other organizations and institutions in the region. Promotes volunteer action and contributes to the maintenance of seniors at home

Information: 450 265-3548
centredesainesvs.com
[Facebook.com/Centre-communautaire-des-aînés-Vaudreuil-Soulanges](https://www.facebook.com/Centre-communautaire-des-aînés-Vaudreuil-Soulanges)

Centre d'action bénévole L'Actuel

Medical transportation, friendship visits, food assistance, community kitchens, tax clinics, safety calls, thrift stores, clothing and item donations

Information: 450 455-3331, extension 100
info@lactuel.org
lactuel.org
[Facebook.com/LActuelCentreActionBenevole](https://www.facebook.com/LActuelCentreActionBenevole)

Centre prénatal et jeunes familles de Vaudreuil-Soulanges

A welcoming and caring environment that accompanies and equips people who wish to be parents, parents and children by offering them a variety of resources, services and activities to help them grow better together

Information: 450 424-7867
info@centrepjf.org
centrepjf.org
[Facebook.com/centreprenataletjeunesfamilles](https://www.facebook.com/centreprenataletjeunesfamilles)

Comité Jeunesse La Presqu'île

Organization whose aim is to meet the needs and problems related to youth—notably social exclusion, school dropout, family problems, criminality, vandalism and alcoholism—and to educate the public and increase awareness of these issues by organizing workshops, discussion groups, seminars, patrols, etc.

Information: 514 425-1060
info@comitejeunesselapresquile.org
comitejeunesselapresquile.org
[Facebook.com/comitejeunesselp](https://www.facebook.com/comitejeunesselp)

COMQUAT

Literacy services: acquiring or improving reading, writing and oral expression skills on a daily basis, including writing, reading, French as a second language, conversation, preparation for high school equivalency tests (T.E.N.S.) and Alpha numeric workshops for people aged 50 and over

Information: 514 453-3632
info@comquat.ca
comquat.ca
[Facebook.com/comquat.ca](https://www.facebook.com/comquat.ca)

Grand Rassemblement des aînés de Vaudreuil et Soulanges (GRAVES)

Organization that provides support services to people ages 50 and over in an effort to help them break out of isolation as well as develop and maintain their ability to engage in their environment

Information: 450 424-0111
info@legraves.com
legraves.com
[Facebook.com/graves.vs](https://www.facebook.com/graves.vs)

Hébergement La Passerelle

Different services offered to counter and prevent domestic violence against women and children

Information: 450 424-6010
info@hebergementlapasserelle.com
lapasserelle.com
[Facebook.com/hlapasserelle](https://www.facebook.com/hlapasserelle)

L'Aiguillage

Emergency shelter services, residential stability with support and street work to promote social reintegration

Information: 450 218-6418
direction@aiguillage.ca
aiguillage.ca
[Facebook.com/aiguillage.travailderue](https://www.facebook.com/aiguillage.travailderue)

L'Atelier paysan

Animation, training and conferences related to ecological vegetable production, which promotes the acquisition of knowledge in urban agriculture

Information: accueil@atelierpaysan.ca
atelierpaysan.ca | [Facebook.com/atelierpaysan](https://www.facebook.com/atelierpaysan)

Le Carrefour de l'Espoir

Recovery of objects and resale at lower cost

Information: 450 218-3100
lecarrefourdelespoir@videotron.ca

Le Versant, réseau d'entraide pour les personnes souffrant de troubles anxieux

Help for those who have difficulty managing their anxiety

Information: 450 801-8393 | info@leversant.org
leversant.org | [Facebook.com/Leversant](https://www.facebook.com/Leversant)

Le Zèbre Rouge

Community organization and social economy enterprise whose mission is to increase the autonomy, skills and employability of young adults living with mental health problems, with or without physical or intellectual limitations / Recovery and reconditioning of used bicycles, resale, rental and regular bicycle repairs

Information: 450 424-2422
info@zebrerouge.org | zebrerouge.org
[Facebook.com/Lezebrerouge](https://www.facebook.com/Lezebrerouge)

Maison de la famille Vaudreuil-Soulanges

Promotes the well-being of families to ensure the optimal development of children in Vaudreuil-Soulanges

Information: 450 218-0561 | info@mfvs.ca
mfvs.ca | [Facebook.com/maisondelafamillevs](https://www.facebook.com/maisondelafamillevs)

Parrainage civique de Vaudreuil-Soulanges

Organization whose mission is social inclusion, individual and collective care, social integration, home support and the development of autonomy for people living with an intellectual disability, an autism spectrum disorder or a physical disability

Information: 450 455-8986 | pcvs@pcvs1982.ca
parrainageciviquevs.ca | [Facebook.com/pcvs1982](https://www.facebook.com/pcvs1982)

Une histoire de chevaux inc. / A Horse Tale Inc

Safe, comfortable and loving environment for the rehabilitation and relocation of horses

Information: ahtrescue.org | [Facebook.com/AHorseTale](https://www.facebook.com/AHorseTale)

CULTURAL ORGANIZATIONS

Autam Vaudreuil et Autam Dorion

Courses and conferences for individuals ages 50 and up in collaboration with Université du troisième âge, a division of Université de Sherbrooke

Information: 450 455-7096, 514 980-2671
autam.vaudreuil@gmail.com
autam.dorion@gmail.com

Centre d'archives de Vaudreuil-Soulanges

Acquisition, treatment and conservation of archives on the history of Vaudreuil-Soulanges, activities, conferences and distribution of documents

Information: 450 424-5627
archivesvs@archivesvs.org
archivesvs.org
[Facebook.com/archivesvs](https://www.facebook.com/archivesvs)

Cercle des conteurs du Haut-Saint-Laurent

Awareness of living heritage development through storytelling and singing

Information: Robert Payant, 450 455-1841
robert.payant@icloud.com

Cercle des Fermières de Vaudreuil

Sharing of different textile art techniques that are part of Quebec's heritage

Information: Marie-Andrée Drolet, 514 793-6207
Pres.Fed14.VAUDREUIL@cfq.qc.ca
cfq.qc.ca
[Facebook.com/Cercle des Fermières de Vaudreuil](https://www.facebook.com/Cercle des Fermières de Vaudreuil)

Chœur chants de coton

Mixed-voice choir dedicated to the Negro spiritual repertoire while also exploring the great choral repertoire of the classics, international folklore and popular music

Information: 514 891-7141
chourchantsdecoton@gmail.com
chourchantsdecoton.com
[Facebook.com/Chœur chants de coton](https://www.facebook.com/Chœur chants de coton)

Chœur classique Vaudreuil-Soulanges

Amateur choral singers who explore the choral repertoire of various eras and present a series of high quality concerts

Information: Nicole Maisonneuve, 514 894-6536
info@chœurcvs.org
chœurcvs.org
[Facebook.com/chœurcvs](https://www.facebook.com/chœurcvs)

Chœur Esperanto

Performances without binder with musicians on stage in an intimate room to fully appreciate choral singing

Information: choeuresperanto@gmail.com
choeuresperanto.ca

Club photo Vaudreuil-Dorion

Grouping of photography enthusiasts, both amateurs and professionals

Information: Marius Landry, 514 710-7961
presidentcpvd@gmail.com
clubphotovaudreuildorion.com
[Facebook.com/clubphotovd](https://www.facebook.com/clubphotovd)

CSUR La télé

Community television

Information: 514 892-5842 | info@csur.tv
csur.tv | [Facebook.com/csur.tv](https://www.facebook.com/csur.tv)

Ensemble vocal Les Enchanteurs

Development of choir singing among adults in the region

Information: 438 886-3132
lesenchanteurs@hotmail.ca | enchanteurs.ca
[Facebook.com/EnsembleVocalLesEnchanteurs](https://www.facebook.com/EnsembleVocalLesEnchanteurs)

Festival Artefact

Music festival featuring emerging music from Quebec

Information: Francis Paquette, 514 661-0864
francis@festivalartefact.com
festivalartefact.com
[Facebook.com/FestivalArtefact](https://www.facebook.com/FestivalArtefact)

Galileo

Symphony Orchestra formerly known as the Orchestre symphonique de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent

Information: 438 395-5752
info@orchestregalileo.com
orchestregalileo.com
[Facebook.com/OrchestreGalileo](https://www.facebook.com/OrchestreGalileo)

L'Intrépide Cabaret d'Improvisateurs (L'ICI)

Amateur improv league for adults

Information: intrepidecabaret@gmail.com
lici-vs.com
[Facebook.com/IntrepidecabaretDimprovisateurs](https://www.facebook.com/IntrepidecabaretDimprovisateurs)

La Fondation de la Maison Trestler

Heritage House with a cultural and social mission

Information: 450 455-6290
info@trestler.qc.ca | trestler.qc.ca
[Facebook.com/MaisonTrestler](https://www.facebook.com/MaisonTrestler)

Les Amis de Félix à Vaudreuil

An organization whose mission is to keep the memory of Félix Leclerc alive in Vaudreuil-Dorion, where he lived for over 20 years

Information: 514 825-8009
ssmfl2017@gmail.com
[Facebook.ca/Pour la mémoire de Félix Leclerc à Vaudreuil](https://www.facebook.ca/Pour la mémoire de Félix Leclerc à Vaudreuil)

Musée régional de Vaudreuil-Soulanges

Museum whose mission is the conservation and development of heritage related to the evolution of the art of living in Vaudreuil-Soulanges, while serving as a showcase for creators, educational workshops, thematic family

activities, conferences, etc.

Information: 450 455-2092
info@mrvs.qc.ca
mrvs.qc.ca
[Facebook.com/museervs](https://www.facebook.com/museervs)

Société de généalogie Vaudreuil-Cavagnal

Association of people interested in genealogy and family history (introductory workshops on genealogical research and the use of research tools, conferences on genealogy and heritage)

Information: Line Cholette, 438 527-7482
sgvc@sgvc.ca
sgvc.ca
[Facebook.com/sgvc2005](https://www.facebook.com/sgvc2005)

Troupe de théâtre Les Philanthropes

Production of plays and other performances

Information: Jean-Marc Lavigne 514 207-9982
Les.philanthropes.theatre@gmail.com
[Facebook.com/Les Philanthropes troupe de théâtre](https://www.facebook.com/Les Philanthropes troupe de théâtre)

OTHER ORGANIZATIONS

Alcooliques Anonymes

An association of people who share their experience, strength and hope with each other in order to solve their common problem and help other alcoholics recover. The only requirement for membership is a desire to stop drinking

Information: 514 376-9230
aa87.org

Gamblers Anonymes

Emergency phone line

1 866 484-6664

ERRANCES

le festival d'arts vivants de Vaudreuil-Dorion

16 et **17** septembre 2022

Gratuit

Vivez l'expérience des arts vivants
à travers cinq parcours uniques!

**Maison
Félix-
Leclerc**

**Parc
Esther-
Blondin**

**Tour
d'eau**

**Parc
Le 405**

**Parc de
l'île Bray**

SURVEILLEZ LA PROGRAMMATION COMPLÈTE
AU VILLE.VAUDREUIL-DORION.QC.CA
TRÈS BIENTÔT!